
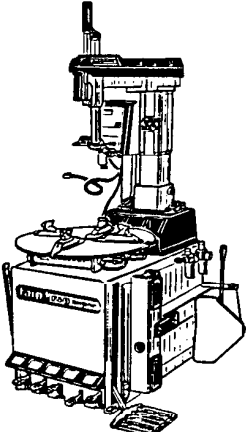



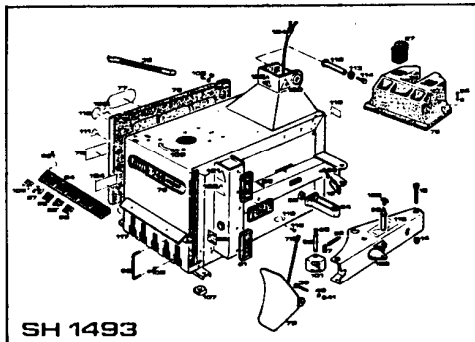
Pag. 16

Ricambi
Spare parts
Pièces Détachées
Ersatzteile

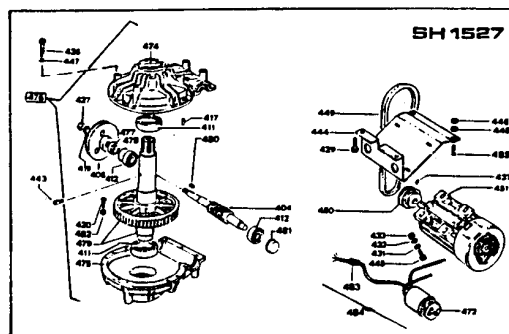
**F4D
super**

**Grand
prix**

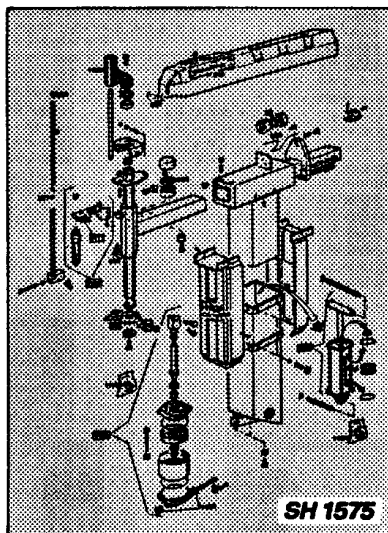
SH 1493

Pag. 115
Vol. I°



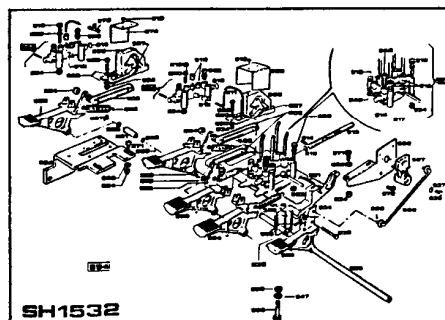
SH 1527

Pag. 111
Vol. I°

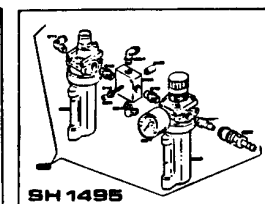


SH 1575

Pag. 141
Vol. I°



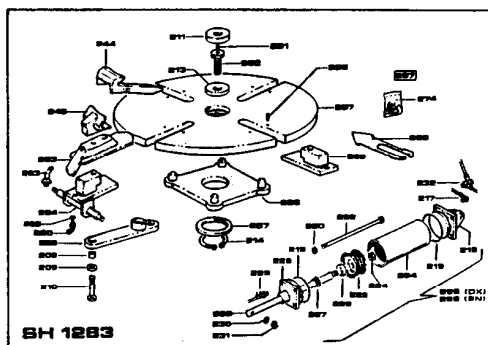
SH 1532



SH 1495

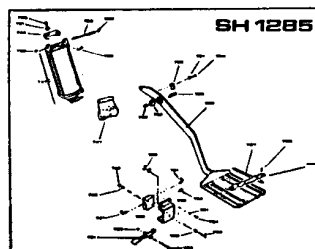
Pag. 109
Vol. I°

Pag. 110
Vol. I°



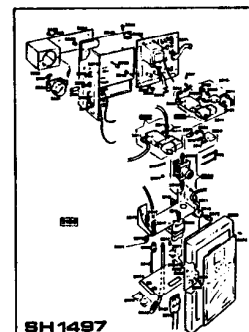
SH 1283

Pag. 113
Vol. I°



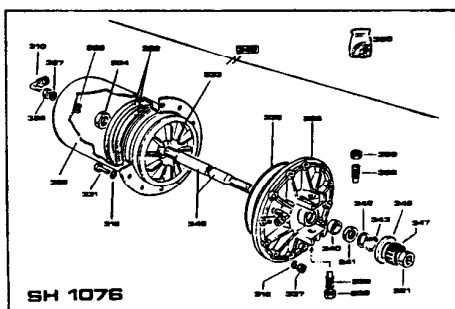
SH 1285

Pag. 108
Vol. I°



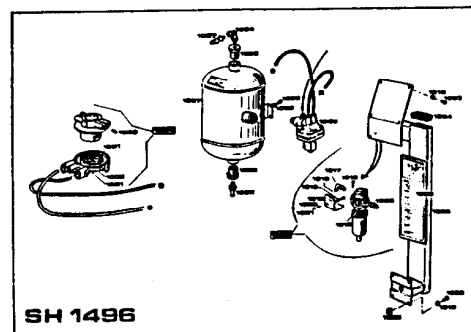
SH 1497

Pag. 106
Vol. I°



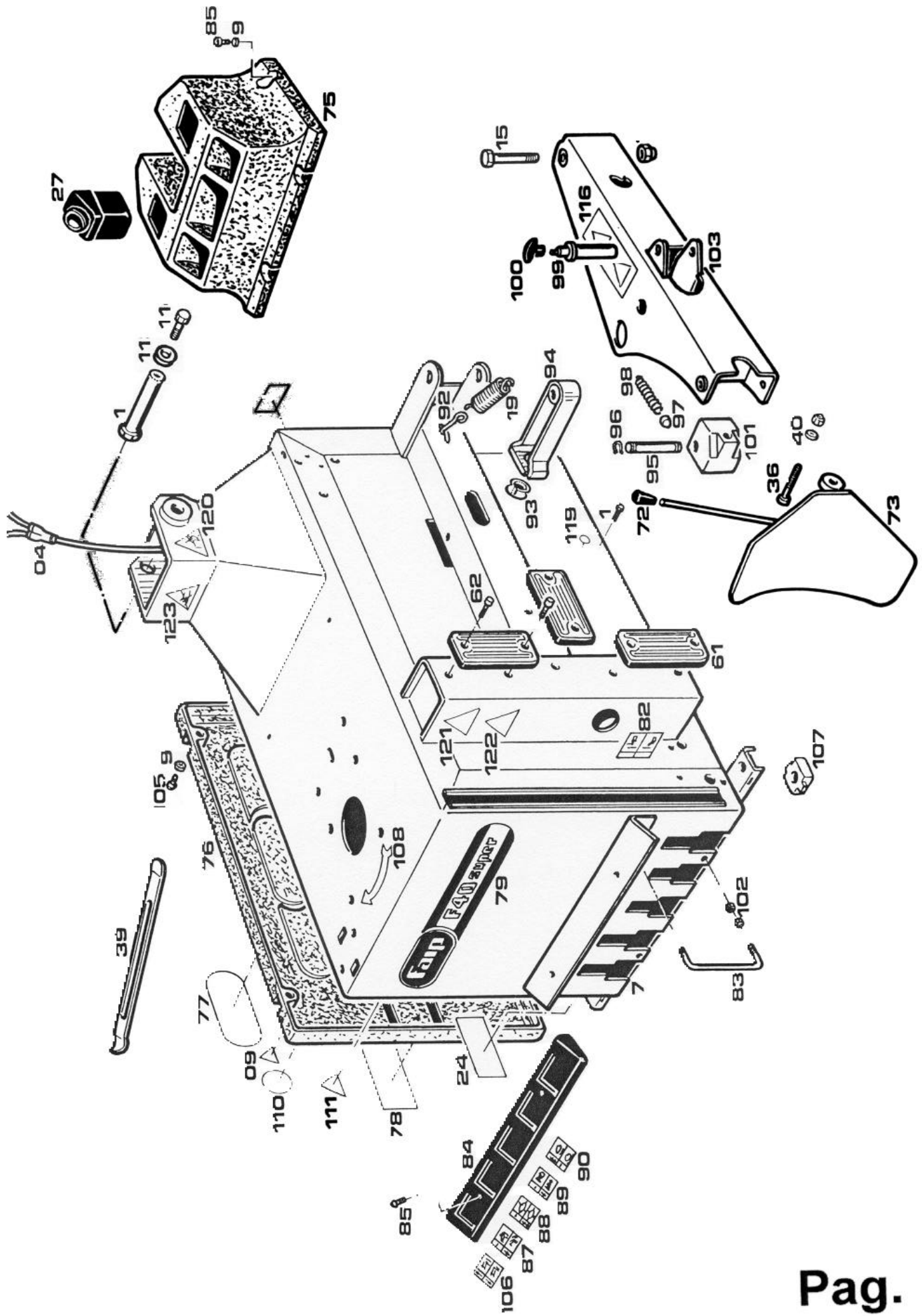
SH 1076

Pag. 112
Vol. I°

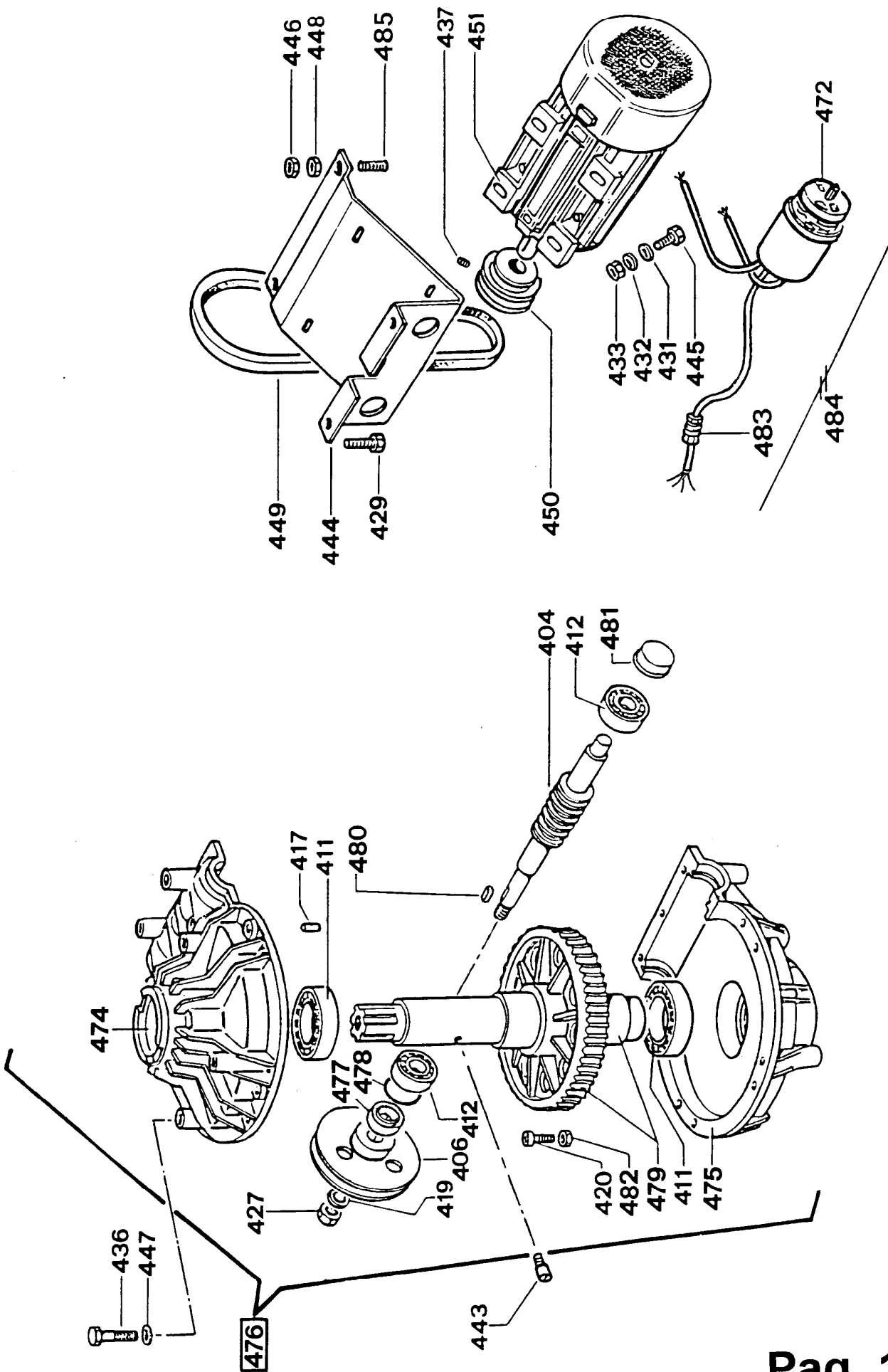


SH 1496

Pag. 107
Vol. I°



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pieces Detachees Designation	Ersatzteile Beschreibung
	9	Rosetta Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Washer d. 6,6 x 18	Rondelle d. 6,6 x 18	Beilagscheibe d. 6,6 x 18
	14	Dado autobloccante M 16	Self-locking nut M 16	Ecrou à 6 pans de sûreté M 16	Stopmutter M 16
	15	Vite T.E. M 16 x 110	Hexagon bolt M 16 x 110	Vis à tête hex. M 16 x 110	Schraube M 16x110
424364	19	Molla d. 23 x 67	Spring d. 23 x 67	Ressort d. 23 x 67	Zugfeder d. 23 x 67
270019	27	Bicchiera completo	Glass	Verre	Schmiermittelbehälter
422031	36	Perno paletta	Blade pin	Pivot de la pelle	Bolzen für Abdrückschaufel
	39	Levagamme	Tyre lever	Levier pneus	Monteireisen
	40	Rondella elastica d. 12	Spring washer d. 12	Rondelle elastique d. 12	Sprengring d. 12
	41	Dado Tristop M 12	Tristop nut M 12	Ecrou Tristop M 12	Stopmutter M 12
470181	61	Appoggio cerchio	Rubber pad	Tampon en caoutchouc	Gummipuffer
	62	Vite T.C.E.I. M 8 x 16	Screw M 8 x 16	Vis M 8 x 16	Inbusschraube M 8 x 16
280839	72	Impugnatura d. 14 x 85	Handle grip d. 14 x 85	Poignée d. 14 x 85	Plastikgriff d. 14 x 85
	73	Paletta saldata	Welded blade	Pelle soudée	Abdrückschaufel
	75	Collare portaoggetti	Weight tray	Collier porte poids	Ablagemuldenaufsatz
480605	76	Carter laterale termoformato	Crankcase	Carter	Seitenverschlusplatte
479998	77	Sigla autoadesiva "FAIP"	Self-adhesive plate "FAIP"	Plaq. auto-adhésive "FAIP"	Aufkleber "FAIP"
480301	78	Sigla autoadesiva "Electronic Flate System"	Self-adhesive plate "Electronic Flate System"	Plaquette auto-adhésive "Electronic Flate System"	Aufkleber "Electronic Flate System"
479999	79	Adesivo "F 40 SUPER"	Adhesive plate "F 40 SUPER"	Plaq. adhésif "F 40 SUPER"	Aufkleber "F 40 SUPER"
480335	82	Sigla adesiva azionamento elevatore	Lifter operation sticker	Sigle adhésif actionnement élévateur	Aufkleber mit Radheberbedienungsanweisung
	83	Divisore per pedali	Pedal divider	Diviseur pour pédales	Pedaltrennbügel
	84	Pannello per adesivi pedaliera	Pedal sticker panel	Porte-adhésifs pour pédales	Pedalabdeckung
	85	Vite T.B.E.I. M 6 x 10,9	Screw T.B.E.I. M 6 x 10,9	Vis T.B.E.I. M 6 x 10,9	Inbusschraube M 6 x 10,9
479952	87	Adesivo ribaltamento colonna	Post tilting sticker	Adhésif basculement colonne	Aufkleber Kippvorgang Säule
479951	88	Sigla adesiva apri-chiudi autocentrante	Chuck opening/closure sticker	Adhésif ouverture-fermeture autocentreur	Aufkleber Spannteller Öffnen-Schließen
479954	89	Ad. azionamento stallonatore	Bead-breaker operat. sticker	Adhésif actionn. détalonneur	Aufkleber Abdrücker
479953	90	Ades. rotazione autocentrante	Chuck rotation sticker	Adhésif rotation autocentreur	Aufkleber Spanteller-Drehung
	92	Gancio per molla	Hook for spring	Crochet pour ressort	Haken für Zugfeder
480694	93	Anello di guida I/DWR 20/2	Guide ring I/DWR 20/2	Anneau du guide I/DWR 20/2	Führungsring I/DWR 20/2
	94	Prolunga telescopica	Telescope extension	Allonge télescopique	Televerlängerung
	95	Perno di fulcro per blocchetto	Fulcrum pin for joint	Pivot pour arrêt	Schwenkbolzen für Justierfuß
	96	Anello elas. est. d. 14	Spring ring d. 14	Anneaus Seeger d. 14	Sprengring d. 14
	97	Pastiglia per blocchetto	Pad for joint	Pastille pour arrêt	Plättchen für Justierfuß
	98	Molla per blocchetto	Spring for joint	Ressort pour arrêt	Feder für Justierfuß
	99	Spinotto di fermo	Stop pin	Ferjon	Feststellbolzen
	100	Maniglia "ELESA" M 8 N	"ELESA" handle M8 N	Poignée "ELESA"	Plastikgriff "ELESA"
	101	Blocchetto snodo	Articulation joint	Joint arrêt	Justierfuß
	102	Dado esagonale basso M 8	Low hex. nut M 8	Ecrou hex. bas M 8	Flache Sechskantmutter M 8
	103	Braccio stallonatore saldato	Welded bead-breaker arm	Bras détalonneur soudée	Geschweißter Abdrückerarm
	104	Racc. rapido giunz. a Y d. 6	Quick Y-coupling d. 6	Raccord jonction rapide d. 6	Y-Verbindungsstück d. 6
	105	Vite T.C.E.I. M 6 x 12	Screw M 6 x 12	Vis M 6 x 12	Inbusschraube M 6 x 12
481817	106	Sigla ad. sfilamento colonna	Extendible column sticker	Adhésif enlèvement colonne	Aufkleber Säulenausziehung
	107	Piede	Support	Pied	Justierfuß
470250	108	Freccia adesiva rotazione oraria	Sticker clockwise rotation	Flèche adhésive rotation horaire	Klebefpeil Drehung im Uhrzeigersinn
425211	109	Sigla adesiva "fulmine"	"Lightning" sticker	Sigle adhésif "éclair"	Klebeschild "Blitz"
446598	110	Targhetta avvertimento "Scollegare macchina"	"Disconnect machine" warning plate	Plaquette avertissement "débrancher la machine"	Hinweisschild "Stromversorgung unterbrechen"
446442	111	Ad. recipiente sotto pressione	Pressurized recipient plate	Plaq. récipient sous pression	Schild Behälter unter Druck
	112	Perno snodo colonna	Articulation arm pin	Pivot du bras	Gelenkbolzen
	113	Rondella tranciata	Blanked washer	Rondelle tranchée	Stanzscheibe
446429	114	Vite T.E. M 14 x 1,5 x 30	Screw M 14 x 1,5 x 30	Vis M 14 x 1,5 x 30	Schraube M 14 x 1,5 x 30
	115	Targhetta avvertimento pressione max 16 Bar	Max. pressure 16 Bar warning plate	Plaquette avertissement pression maxi. 16 Bars	Hinweisschild max. Druck 16 Bar
446431	116	Targhetta pericolo stallonatore + interferenza ruota	Bead remover + wheel interference danger warning plate	Plaquette danger détalonneur + interférence roue	Gefahrenschild Wulstabdrücker + Rad-Interferenz
	117	Carcassa saldata	Welded frame	Carcasse soudée	Geschweißtes
446237	118	Vite T.E. M 5 x 10 in ottone	Brass bolt M 5 x 10	Vis M 5 x 10 en laiton	Schraube M 5 x 10 Messing
446434	119	Targhetta adesiva "PE"	"PE" Sticker	Plaquette auto-adhésif "PE"	Aufkleber "PE"
	120	Targhetta adesiva pericolo ribaltamento palo	Post tilting hazard tag	Plaquette danger basculement colonne	Schild Gefahr Pfahlkipfung
483468	121	Targhetta pericolo schiacciamento paletta	Blade crushing warning plate	Plaquette de danger écrasement palette	Gefahrenschild Platten-Quetschung
483467	122	Targhetta pericolo caduta sui rulli	Fall on rollers warning plate	Plaquette de danger chute sur rouleaux	Gefahrenschild Fall auf die Rollen
446433	123	Targhetta pericolo schiacciamento gritte	Clamp crushing danger plate	Plaquette danger écrasement grittes	Gefahrenschild "Quetschung Spannbacken"
483457	124	Targhetta regolazione ribaltamento colonna	Column tilting adjustment tag	Plaquette de réglage basculement colonne	Schild Einstellung Säulenkipfung
<p>N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino. The parts in evidence are normally available from stock. Les pieces detachees encadrées sont normalement disponibles en magasin. Hinweis: Die umrandeten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.</p>					



SH 1527

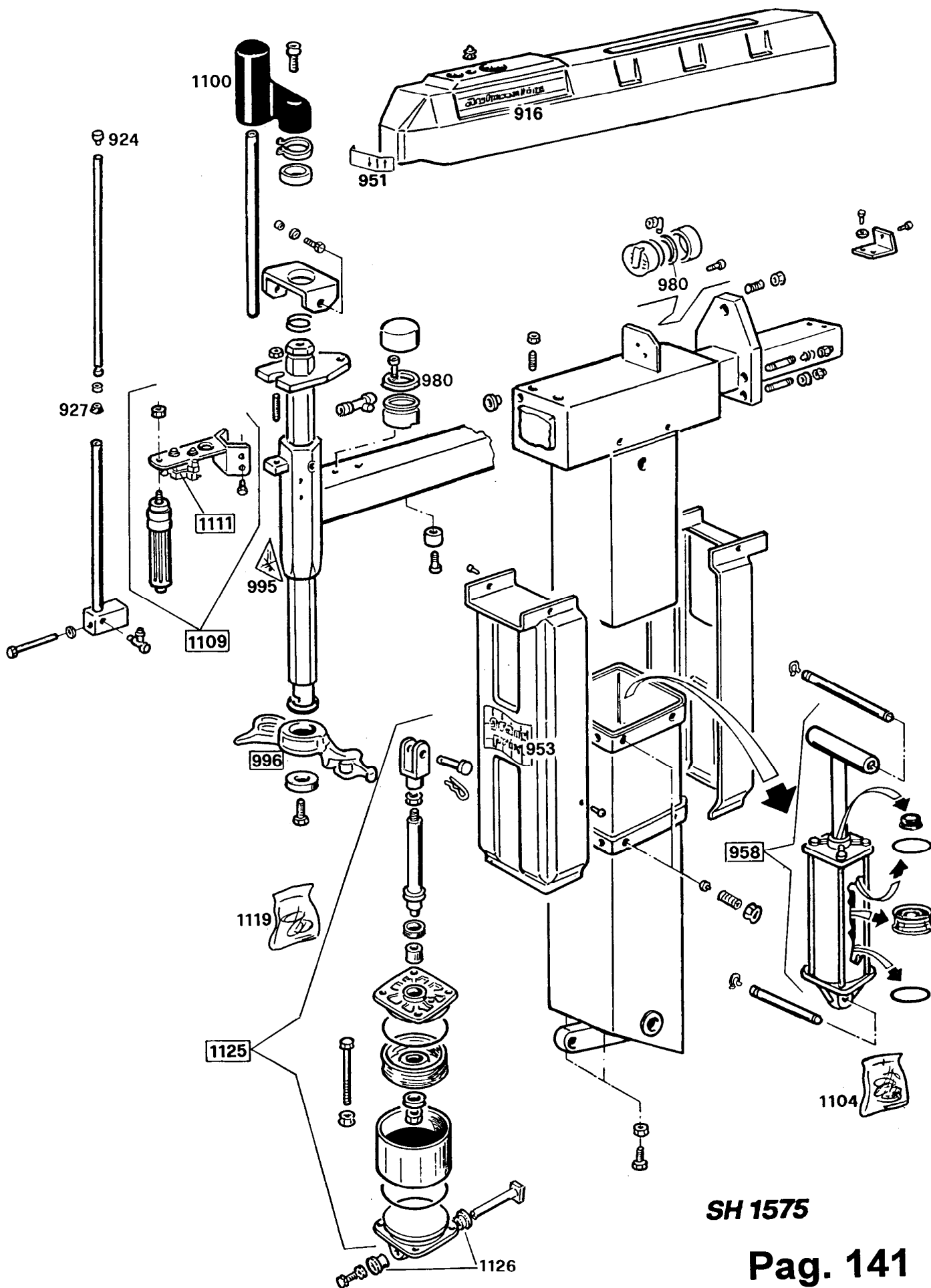
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	404	Vite senza fine	<i>Endless screw</i>	Vis sans fin	Schnecke
	406	Puleggia riduttore	<i>Pulley for worm gear reducer</i>	Poulie réducteur	Riemenscheibe
	411	Cuscinetto a sfere d. 50 x 80 x 16	<i>Ball bearing d. 50 x 80 x 16</i>	Palier à billies d. 50 x 80 x 16	Untersetzungsgetriebe Kugellager d. 50 x 80 x 16
	412	Cuscinetto rulli conici d. 20 x 47 x 15,25	<i>Taper roller bearing d. 20 x 47 x 15.25</i>	Roulement à rouleaux con. d. 20 x 47 x 15,25	Kegelrollenlager d. 20 x 47 x 15,25
	417	Spina cilindrica A 8 x 20	<i>Setting pin A 8 x 20</i>	Cheville cyl. A 8 x 20	Zilinderstift A 8 x 20
	419	Rosetta acciaio d. 15 x 28	<i>Steel washer d. 15 x 28</i>	Rondelle en acier d. 15 x 28	Stahlscheibe d. 15 x 28
	420	Vite T.C.E.I. M 6 x 20	<i>Hex. socket head cap screw M 6 x 20</i>	Vis à tête cyl. à 6 pans creux M 6 x 20	Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 20
	427	Dado esagonale basso M 14	<i>Low nut M 14</i>	Ecrou à six pans bas M 14	flache Sechskantmutter M 14
	429	Vite T.E. M 10 x 20	<i>Hexagon bolt M 10 x 20</i>	Vis à tête hexagonale M10x20	Sechskantschraube M 10 x 20
	431	Rondella dentellata esterna d. 8	<i>Serrated lock washer ext. teeth d. 8</i>	Rondelle élastique à denture extérieure d. 8	außengezahnte Zahnscheibe d. 8
	432	Rosetta Fe. Zi. bisellata d. 8	<i>Washer d. 8</i>	Rondelle d. 8	Scheibe d. 8
	433	Dado esagonale medio M 8	<i>Medium nut M 8</i>	Ecrou à six pans moyen M 8	hohe Sechskantmutter M 8
	436	Vite T.E. M 10 x 50	<i>Hexagon bolt M 10 x 50</i>	Vis à tête hexagonale M10x50	Sechskantschraube M 10 x 50
	437	V.S.T.E.I. M 6 x 5	<i>Hexagon socket head less cap screw M 6 x 5</i>	Vis sans tête à 6 pans creux M 6 x 5	Gewindestift mit Innensechskant M 6 x 5
	443	Colonna con intaglio	<i>Stud with slot</i>	Colonnnette avec entaille	Schraubbolzen mit Schlitz
	444	Culla motore	<i>Motor cradle mount</i>	Support pour moteur	Motorwiege
	445	Vite T.E. M 8 x 25	<i>Hexagon bolt M 8 x 25</i>	Vis à tête hexagonale M 8x25	Sechskantschraube M 8 x 25
	446	Dado esagonale basso M 10	<i>Low hexagonal nut M 10</i>	Ecrou hexagonale bas M 10	flache Sechskantmutter M 10
	447	Rosetta Fe. Zi. d. 10,5 x 21	<i>Washer d. 10.5 x 21</i>	Rondelle d. 10,5 x 21	Scheibe d. 10,5 x 21
	448	Dado esagonale medio M 10	<i>Medium hexagonal nut M 10</i>	Ecrou hexagon. moyen M 10	hohe Sechskantmutter M 10
478328	449	Cinghia trapezoidale A 25	<i>V-Belt A 25</i>	Courroie trapézoïdale A 25	Keilriemen A 25
480794	450	Puleggia motore	<i>Pulley for motor</i>	Poulie moteur	Motor-Riemenscheibe
	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 380/3/50	<i>Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 380/3/50</i>	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 380/3/50	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 380/3/50
480907	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 200/3/55	<i>Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 200/3/55</i>	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 200/3/55	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 200/3/55
481512	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/60	<i>Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 220/3/60</i>	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/60	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 220/3/60
481574	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/50	<i>Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 220/3/50</i>	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 220/3/50	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 220/3/50
481403	451	Motore HP 1,2-1,7 - 4/8 P 415/3/50	<i>Motor HP 1.2-1.7 - 4/8 P 415/3/50</i>	Moteur HP 1,2-1,7 - 4/8 P 415/3/50	1,2-1,7 PS - Motor 4/8 P 415/3/50
481518	472	Invertitore tripolare 25A-660V	<i>3 poles reverser switch 25 A - 660 V</i>	Inverseur tripolaire 25A-660V	Dreipoliger Wendeschalter 25 A - 660 V
243327	474	Scatola superiore riduttore	<i>Upper box worm gear reduce</i>	Carter supérieur réducteur	oberes Gehäuse
	475	Scatola inferiore riduttore	<i>Lower box worm gear reduce</i>	Carter inférieur réducteur	unteres Gehäuse
	476	Riduttore completo destro	<i>Right complete reducer</i>	Réducteur complet droite	Untersetzungsgetriebe komplett rechts
	477	Guarnizione CORTECO d. 20 x 35 x 10	<i>CORTECO packing ring d. 20 x 35 x 10</i>	Bague CORTECO d. 20 x 35 x 10	Dichtung CORTECO d. 20 x 35 x 10
	478	Anello OR 4137	<i>O-Ring 4137</i>	Bague OR 4137	O-Ring 4137
	479	Ruota elicoidale con perno	<i>Worm wheel with shaft</i>	Roue dentée avec pivot	Schräg Zahnrad mit Innen
	480	Linguetta A 6 x 6 x 18	<i>Tongue A 6 x 6 x 18</i>	Languette A 6 x 6 x 18	Keil A 6 x 6 x 18
	481	Cappello chiuso fori	<i>Plug</i>	Bouchon	Verschluss
	482	Dado tribloc flangiato M 6	<i>Tribloc nut M 6</i>	Écrou tribloc M 6	tribloc Sechskantschraube M6
	483	Pressacavo PG 13,5	<i>Cable locker PG 13.5</i>	Presse câble PG 13,5	Kabelschelle PG 13,5
283446	484	Impianto elettrico trifase	<i>3-phase electric plant</i>	Installation électrique 3-ph.	Drehstromanlage
	485	Vite S.T.E.I. M 10 x 70 P.P.A.	<i>Hexagon socket head less cap screw M 10 x 70</i>	Vis sans tête à 6 pans creux M 10 x 70	Gewindestift Innensechskant mit ebener Spitze M 10 x 70

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1575

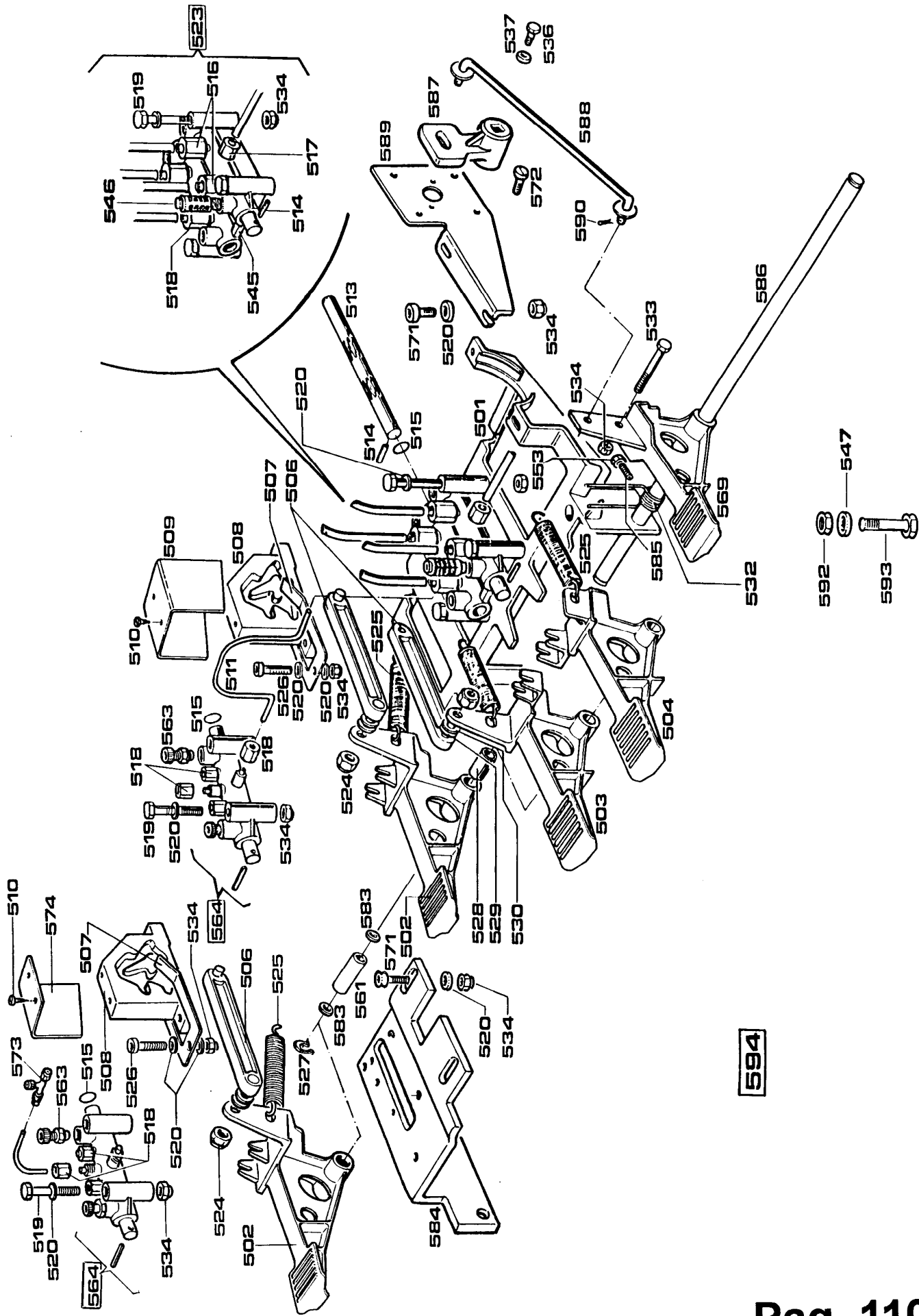
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
480333	916	Sigla adesiva "AUTOMATIC"	" AUTOMATIC " sticker	Plaqa. adhésif " AUTOMATIC "	Aufkleber " AUTOMATIC "
480706	924	Tappo ammortizzatore	Dumper plug	Bouchon amortisseur	Stoßdämpferstopfen
480774	927	Guarnizione a labbro DE 056	V-Ring DE 056	Bague à lèvres DE 056	V-Ring DE 056
483443	951	Targhetta adesiva comandi	Operating arm control sticker	Plaquette commandes bras	Aufkleber für Montierarmkopf
481894	953	Sigla adesiva "GRAND PRIX"	"GRAND PRIX" sticker	Plaquette "GRAND PRIX"	Aufkleber "GRAND PRIX"
281860	958	Cilindro completo	Complete cylinder	Vérin complet	Zylinder komplett
443078	980	Guarn. labbro d.61x48,3x6,35	V-Ring d. 61 x 48.3 x 6.35	Anneau d. 61 x 48,3 x 6,35	V-Ring d. 61 x 48,3 x 6,35
446435	995	Targhetta schiacciamento torretta-cerchio	Turret-rim crushing plate	Plaquette écrasement tourelle-jante	Gefahrenschild "Quetschung Säule-Reifen"
245706	996	Torretta HPT completa * * la testina utensili viene fornita solo completa	Complet HPT tools head * * The tools head is only supplied complete	Tête HPT complet * * La tête porte outils est fournis seulement complète	Werkzeugkopf komplett * * Der Werkzeugkopf wir nur komplett geliefert
483377	1100	Pomolo	Handle	Pommeau	Knauf
271581	1104	Kit guarnizioni cilindro	Cylinder seal kit	Kit joint cylindre	Dichtungsgarnitur
		composto da: n. 2 Anelli OR 3256 n. 1 Anello a labbro ASR 5720	composed by: n. 2 O-Ring 3256 n. 1 V-Ring ASR 5720	composition: n. 2 Bagues OR 3256 n. 1 Bagues à lèvres ASR5720	Bestandteile: nr. 2 O-Ring 3256 nr. 1 Lippenringmanschette ASR 5720
		n.1 Pistone CORCOS T DUOP 70	n. 1 Corcos Piston T DUOP 70	n. 1 Piston CORCOS T DUOP 70	nr. 1 CORCOS Kolben T DUOP 70
283884	1109	Gruppo comando pneumatico completo	Complete pneumatic control group	Groupe de commande pneumatique complet	Pneumatshsteuerung, komplett
283951	1111	Gruppo valvole completo	Complete valves group	Groupe de soupapes complet	Doppelventil gruppe, komplett
281767	1119	Kit guarnizioni cilindro ribaltamento	Cylinder seal kit	Kit joint cylindre	Dichtungsgarnitur
		composto da: n. 2 Anelli OR d.88,5 x 3,53 n. 1 Anello a labbro ASR 5720	composed by: n. 2 O-Ring d.88,5 x 3,53 n. 1 V-Ring ASR 5720	composition: n. 2 Bagues OR d.88,5 x 3,53 n. 1 Bagues à lèvres ASR5720	Bestandteile: nr. 2 O-Ring d.88,5 x 3,53 nr. 1 Lippenringmanschette ASR 5720
		n.1 Pistone CORCOS D.95 TN DUO	n. 1 Corcos Piston D.95 TN DUO	n. 1 Piston CORCOS D.95 TN DUO	nr. 1 CORCOS Kolben D.95 TN DUO
		n. 1 Anello di guida d.20	n.1 Guide ring d.20	n. 1 Anneau du guide d.20	nr. 1 Führungsring d.20
284140	1125	Cilindro ribaltamento compl.	Complete tilting cylinder	Vérin basculage complet	Zylinder komplett
484313	1126	Boccola in nylon	Nylon bushing	Coquille en nylon	Nylon Büchse

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



594

SH1532

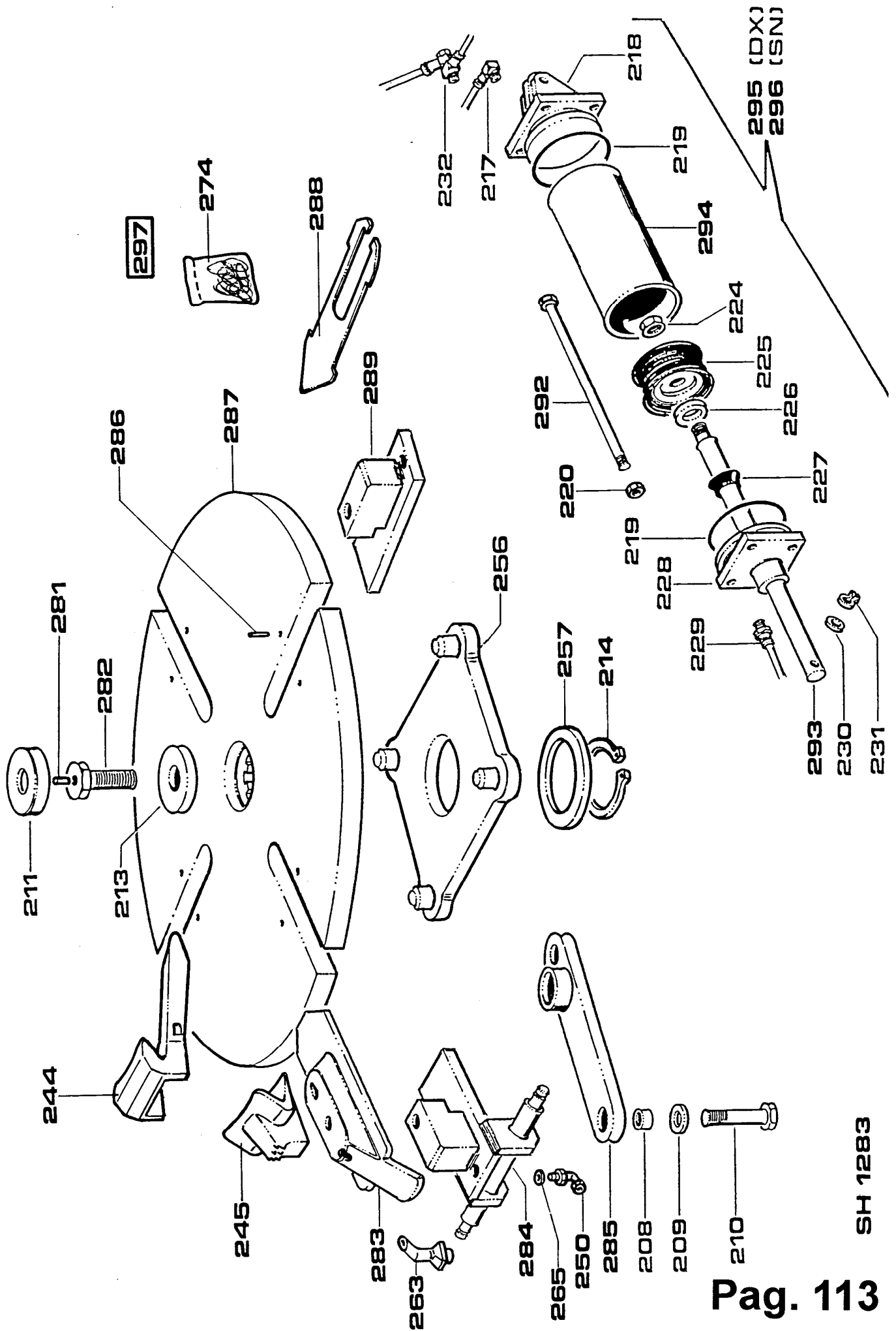
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
325030	501	Supporto comandi	Controls support	Support des commandes	Halterung für die Steuerungen
325031	502	Pedale alzapalo	Blade lifting pedal	Pédale commande colonne	Pedal für Säulenhochgang
	503	Pedale per autocentrante	Self-centering chuck pedal	Pédale du mandrin	Pedal für selbstzentrierende Spannvorrichtung
325032	504	Pedale per stallonatore	Bead-breaker pedal	Pédale du detalonneur	Pedal für Abdrücker
	506	Biella per camma	Connecting rod for cam	Bielle pour came	Pleuel für Nocken
325019	507	Balestra a forcella	Fork plate spring	Ressort à lame	Gabelblattfeder
	508	Camma doppia	Double cam	Came double	Doppelnocken
	509	Cavallotto guida bielle	U-Shaped sheet	Profilé a U	Pleueführungsbügel
	510	Vite autofilettante 2,9 x 9,5	Self-tapping screw 2.9 x 9.5	Vis autofiletant 2,9 x 9,5	Schraube 2,9 x 9,5
	511	Tubo nylon prepiegato	Nylon hose	Tuyau du nylon profilé	gebogener Nylonschlauch
	513	Perno per rubinetto	Pin for valve	Pivot pour soupape	Hahnzapfen
	514	Spina elastica d. 4 x 24	Spring pin d. 4 x 24	Goupille élastique d. 4 x 24	Spannstift d. 4 x 24
	515	Anello OR 3050 d. 12,37	O-Ring 3050 d. 12.37	Bague OR 3050 d. 12,37	O-Ring 3050 d. 12,37
	516	Ghiera per tubo d. 10	Ring nut for hose d. 10	Embout pour tuyau d. 10	Rohr-Nutmutter d. 10
	517	Ghiera per tubo d. 8	Ring nut for hose d. 8	Embout pour tuyau d. 8	Rohr-Nutmutter d. 8
	518	Ghiera per tubo d. 6	Ring nut for hose d. 6	Embout pour tuyau d. 6	Rohr-Nutmutter d. 6
	519	Vite T.E. M 6 x 50	Hexagon bolt M 6 x 50	Vis à tête hexagonale M 6x50	Sechskantschraube M 6 x 50
	520	Rosetta Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5	Washer d. 6.4 x 12.5	Rondelle Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5	Scheibe Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5
228522	523	Rubinetto AU 4 con spine	AU 4 valve with plugs	Soupape AU 4	Hahn AU 4 mit Zapfen
	524	Dado autobloccante M 8	Self-locking nut M 8	Écrou à six pans M 8	selbstsichernde Mutter M 8
410628	525	Molla richiamo pedale	Return pedal spring	Ressort retour pédale	Pedalrückholfeder
	526	Vite T.C.E.I. M 6 x 25	Hex. socket head cap screw M 6 x 25	Vis à tête cyl. à six pans creux M 6 x 25	Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 25
	527	Anello elast. est. d. 12	Seeger ring d. 12	Anneau seeger d. 12	äußerer Sprengring d. 12
	528	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	529	Rondella in acciaio d. 8 x 16,5 x 0,5	Steel washer d. 8 x 16.5 x 0.5	Rondelle en acier d. 8 x 16,5 x 0,5	Stahlscheibe d. 8 x 16,5 x 0,5
	530	Rosetta elas. ond. d. 8	Spring washer d. 8	Rondelle élastique d. 8	gewellte Federscheibe d. 8
428682	532	Molla comando interruttore	Control reverser switch spring	Ressort commande inverseur	Schalter-Steuerungsfeder
	533	Vite T.E. M 6 x 40	Hexagon bolt M 6 x 40	Vis à tête hexagonale M 6x40	Sechskantschraube M 6 x 40
	534	Dado autobloccante M 6	Self-locking nut M 6	Écrou à 6 pans de sûreté M 6	selbstsichernde Mutter M 6
	536	Vite T.E. M 4 x 12	Hexagon bolt M 4 x 12	Vis à tête hexagonale M 4x12	Sechskantschraube M 4 x 12
	537	Rondella elast. dent. est. d.4	Serrated lock washer d. 4	Rondelle élas. dent. ext. d.4	Fächerscheibe d. 4
	545	Corpo rubinetto AU 4	AU 4 Valve casing	Corps de soupape AU 4	Hahnkörper AU 4
	546	Silenziatore 1/8"	Silencer 1/8"	Silencieux 1/8"	Schalldämpfer 1/8"
	547	Rosetta Fe. Zi. d. 10,5 x 21	Washer d. 10.5 x 21	Rondelle Fe.Zi. d. 10,5 x 21	Scheibe Fe.Zi. d. 10,5 x 21
	553	Dado esagonale basso M 6	Low hexagonal nut M 6	Écrou hexagonale bas M 6	flache Sechskantmutter M 6
	561	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
433675	563	Regolatore di scarico	Air adjuster	Registre d'air	Abflußregler
233676	564	Rubinetto alzapalo con regolatore	Blade lifting valve with regulator	Soupape commande colonne	Säulenheberhahn mit Abflußregler
	569	Pedale comando invertitore	Reverser-switch control pedal	Pédale du inverseur	Pedal für Wendeschalter
	571	Vite T.C.E.I. M 6 x 20	Hexagon screw M 6 x 20	Vis tête carrée M 6 x 20	Schraube M 6 x 20
	572	Vite T.C. M 3 x 8	Cheese head screw M 3 x 8	Vis tête cylindrique M 3 x 8	Sechskantschraube M 3 x 8
	574	Cavallotto guida biella	Connecting plate	Profilé à U	Pleueführungsbügel
	582	Dado autobloccante M 4	Self-locking nut M 4	Écrou de sûreté M 4	selbstsichernde Mutter M 4
	583	Rosetta Fe. Zi. d. 13 x 24	Washer d. 13 x 24	Rondelle Fe.Zi. d. 13 x 24	Scheibe Fe.Zi. d. 13 x 24
	584	Piastra supporto rubinetto	Valve support plate	Plaque de support robinet	Hahntragplatte
	585	V.S.T.E.I. P.PA. M 6 x 20	Screw P.PA. M 6 x 20	Vis P.PA. M 6 x 20	Inbusschraube P.PA. M 6 x 20
	586	Perno per pedaliera	Pin for pedals	Pivot pour pedales	Zapfen für Pedalsteuerung
483117	587	Leva per invertitore	Reverser switch lever	Levier pour inverseur	Hebel für Wendeschalter
	588	Biella per invertitore	Connecting rod for reverser switch	Bielle pour inverseur	Pleuel für Wender
	589	Supporto per invertitore	Reverser switch support	Support pour l'inverseur	Wendegtriebehalterung
	590	Copiglia 1336 d. 2 x 15	Split pin 1336 d. 2 x 15	Goupille 1336 d. 2 x 15	Splint 1336 d. 2 x 15
	592	Dado esagonale medio M 10	Medium hexagon nut M 10	Écrou hexagonale moyen M10	Sechskantmutter M 10
	593	Vite T.E. M 10 x 65 1/2 filetto	Hexagon bolt M 10 x 65	Vis à tête hexagon. M 10 x 65	Sechskantschraube M 10x65
	594	Pedaliera completa	Complete pedals	Pédales complet	Pedalsteuerung, komplett

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pieces detachees encadreées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



SH 1283

Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung	
476968 328573	208	Boccola per biella	Bush for connecting rod	Coquille pour bielle	Pleuelbüchse	
	209	Rondella acciaio d.36x13x4	Steel washer d. 36 x 13 x 4	Rondelle en acier d. 36x13x4	Stahlscheibe d.36 x 13 x 4	
	210	Vite 1/2 fil. M 12 x 90	Hexagon bolt M 12 x 90	Vis M 12 x 90	Sechskantschraube M 12 x 90	
	211	Tappo copriforo autocentrante	Self-centering plug	Bouchon	Lochabdeckstöpsel für selbst-zentrierende Spannvorrichtung	
	213	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	214	Anello elastico esterno d.65	Spring ring d. 65	Anneau seeger d. 65	äußerer Sprengring d. 65	
	217	Racc. girevole a L 1/8"x6	Revolving L-Union 1/8" x 6	Raccord à L 1/8" x 6	drehbarer L Anschluß 1/8"x6	
	218	Testina posteriore	Back head	Tête posterieure	hinterer kopf	
	219	Anello OR 3256 d. 64,77	O-Ring 3256 d. 64,77	Bague OR 3256 d. 64,77	O-Ring 3256 d. 64,77	
	220	Dado esagonale M 8	Hex nut M 8	Écrou à six pans M 8	Sechskantschraube M 8	
	224	Dado esagonale basso M 12	Low hex. nut M 12	Écrou à six pans bas M 12	flache Sechskantmutter M 12	
	225	Pist. CORCOS TDUOP70-6	Piston CORCOS T DUO P	Piston CORCOS T DUO P	Kolben CORCOS T-DUOP	
	476937	226	Rondella sot. d.22,8x12,3x1	Washer d. 22.8 x 12.3 x 1	Rondelle d. 22,8 x 12,3 x 1	Scheibe d. 22,8 x 12,3 x 1
227		Guarnizione labbro + rasch. ASR 5720	V-Ring ASR 5720	Bague à levre ASR 5720	Lippenringmanschette + Olabstreifer ASR 5720	
228		Testina anteriore	Front head	Tête anterieure	Vorderer Kopf	
229		Raccordo diritto 6 x 1/8"	Straight-union 1/8" x 6	Raccord droit 6 x 1/8"	gerader Anschluß 1/8" x 6	
230		Rosetta Fe.Zi. d. 12	Washer d. 12	Rondelle pour vis T.E. M 12	Scheibe Fe.Zi. d. 12	
231		Anello elast. esterno d. 12	Spring ring d. 12	Anneau seeger d. 12	äußerer Sprengring d. 12	
232		Raccordo orientabile doppio 1/8" x 6	Swivel joint 1/8" x 6	Raccord orientable double 1/8" x 6	Schwenckbarer Doppelanschluß 1/8" x 6	
480693		244	Protezione in plastica	Plastic guard	Protection en plastique	Plastikschutz
380758		245	Griffa di bloccaggio	Locking jaw	Griffe de blocage	Spannklaue
		250	Raccordo rapido L 1/4"x10	Quick elbow union 1/4"x10	Raccord rapide à L 1/4"x10	L-Schnellanschluß 1/4" x 10
	256	Flangia comando bielle	Connecting rod control flange	Plateau commande bielless	Pleuelflansch	
	257	Ralla INA AS 6590	Center plate INA AS 6590	Crapaudine INA AS 6590	Scheibe INA AS 6590	
	263	Ugello gonfiatubeless	Tubeless tyre inflating nozzle	Gicleur gonfleur tubeless	Aufpumpdüse für Schlauchlose Reifen	
	265	Rondella in fibra 1/4"	Washer 1/4"	Rondelle en fibre 1/4"	Kunststoffscheibe 1/4"	
238548	274	Kit guarnizioni cilindri	Cylinder seal kit	Kit joints cylindres	Dichtungsgarnitur	
		composto da: 4 OR 3256 d. 64,77 pos. 219 2 Pistoni vulcanizz. pos. 225 2 Guarnizioni a labbro + rasch. ASR 5720 pos. 227	composed by: n. 4 O-Ring 3256 pos. 219 n. 2 Pistons pos. 225 n. 2 V-Ring ASR 5720 pos. 227	composition: n. 4 Bagues OR 3256 pos.219 n. 2 Pistons pos.225 n. 2 Bagues à levre ASR 5720 pos. 227	Bestandteile: nr. 4 O-Ring 3256 pos. 219 nr. 2 Kolbenen pos.225 nr. 2 Lippenringmanschette Olabstreifer ASR 5720 pos.227	
281647	281	Spina elastica d. 6 x 22	Spring pin d. 6 x 22	Goupille élastique d. 6 x 22	Spannstift d. 6 x 22	
	282	Vite fissaggio autocentrante	Screw for self-centering chuck	Vis de fixation autocentrant	Selbstzentrierende Befestigungsschraube	
	283	Appoggio scorrevole soffiante	Sliding block	Appui coulissant soufflant	Bewegliches Lager für Gebläse	
	284	Supporto scorrevole trainante	Running support (pulling)	Support coulissant entraîneur	gleitbarer Zugträger	
	285	Biella saldata	Welded connecting rod	Bielle soudée	Pleuelstange , geschweißt	
	286	Spina elastica d. 5 x 12	Spring pin d. 5 x 12	Goupille élastique d. 5 x 12	Spannstift d. 5 x 12	
	287	Piatto autocentrante saldato	Self-centering locking plate	Plateau autocentreur soudé	Geschweißter Spanteller	
	288	Slitta copriasola	Slider	Glissière couvre-trou	Schlitzabdeckschlitten	
	289	Supporto scorrevole trainato	Running support (pulled)	Support coulissant entraîné	gleitbarer Zugträger	
	292	Tirante per cilindro	Stud screw	Tirant pour cylindre	Zylinderzugstange	
281648	293	Stelo cilindro	Rod	Tige du cylindre	Kolbenstange	
	294	Camicia cilindro	Cylinder liner	Chemise du cylindre	Laufbuchse	
	295	Cilindro completo DX	Complete cylinder (right)	Cylindre complet droit	Zylinder komplett rechts	
	296	Cilindro completo SX	Complete cylinder (left)	Cylindre complet gauche	Zylinder komplett links	
	297	Autocentrante completo 20"	Complete 20" self-centering chuck	Plateau autocentreur complet 20"	selbstzentrierende Spannvorrichtung komplett 20"	

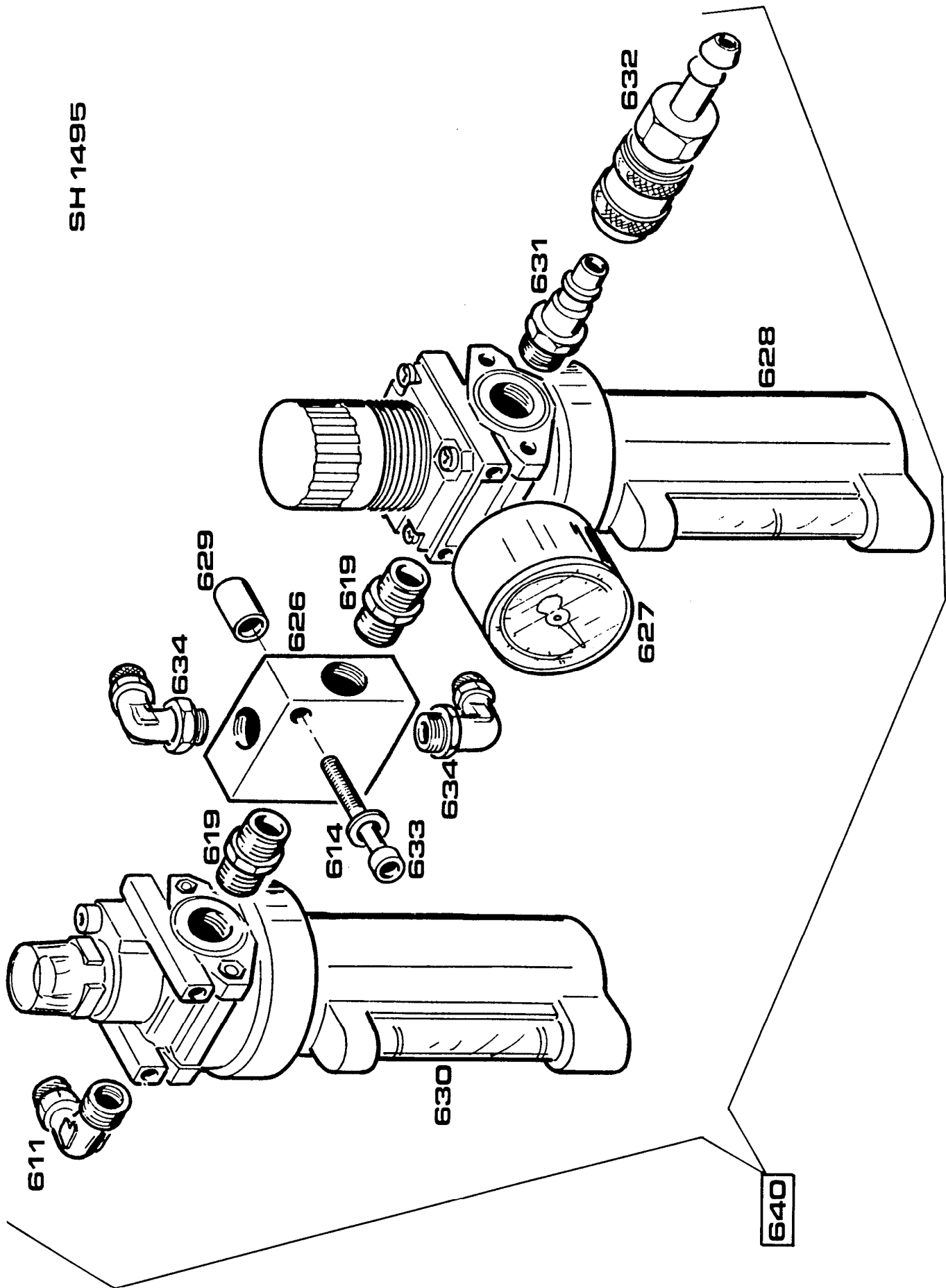
N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pieces detachees encadreées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrandeten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

SH 1495



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
434818	611	Raccordo a ghiera a L 1/4"x8	<i>L-Union 1/4" x 8</i>	Raccord à L 1/4" x 8	<i>L-Nutmutteranschluß 1/4"x8</i>
	614	Rosetta d. 5	<i>Washer d. 5</i>	Rondelle d. 5	<i>Scheibe d. 5</i>
	619	Nipplo 1/4"	<i>Nipple 1/4"</i>	Nipple 1/4"	<i>Nippel 1/4"</i>
	626	Raccordo a 4 vie 1/4"	<i>4-Way union 1/4"</i>	Raccord à 4 voies 1/4"	<i>4-Wege-Anschluß 1/4"</i>
	627	Manometro d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	<i>Pressure gauge d. 40 12 BAR/PSI 1/8"</i>	Manomètre d. 40 12 BAR/PSI 1/8"	<i>Druckmesser d. 40 mit 12 BAR-Anzeigeskala 1/8"</i>
	434617	628 Gruppo filtro regolatore	<i>Filter unit</i>	Groupe filtre	<i>Reduzierfiltergruppe</i>
	629	Distanziale	<i>Spacer</i>	Entretoise	<i>Distanzstück</i>
433941	630	Gruppo lubrificatore	<i>Lubricator unit</i>	Groupe nébulisateur	<i>Schmiergruppe</i>
	631	Giunto a innesto rapido maschio 1/4"	<i>Quick release fitting, male 1/4"</i>	Joint à embrayage rap. mâle 1/4"	<i>Steck-Schnellverbinder 1/4"</i>
	632	Giunto a innesto rapido femmina 1/4"	<i>Quick release fitting, female 1/4"</i>	Joint embrayage rap. femelle 1/4"	<i>Aufsteck-Schnellverbinder 1/4"</i>
	633	Vite T.C.E.I. M 5 x 45	<i>Hexagon socket head cap screw M 5 x 45</i>	Vis à tête cyl.à 6 pans creux M 5 x 45	<i>Zylinderschraube mit Innensechskant M 5 x 45</i>
	634	Raccordo girevole a L a ghiera 1/4" x 8	<i>L-Union 1/4" x 8</i>	Raccord à L 1/4" x 8	<i>Drehbarer L-Anschluß 1/4" x 8</i>
283407	640	Gruppo filtro regolatore-lubrificatore	Filter-lubricator unit	Groupe filtre régulateur-graisseur	Verteiler-Schmiergruppe mit Reduzierfilter

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.

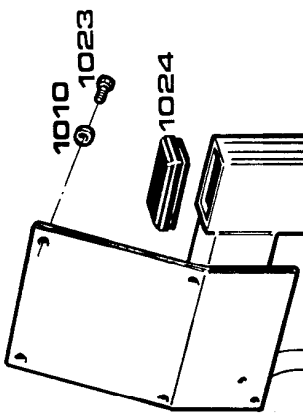
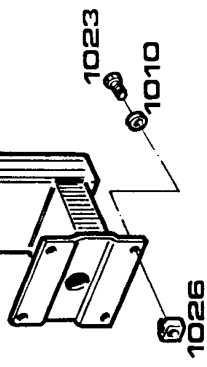
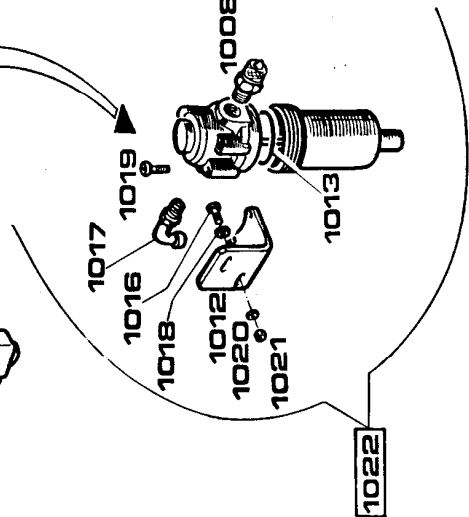
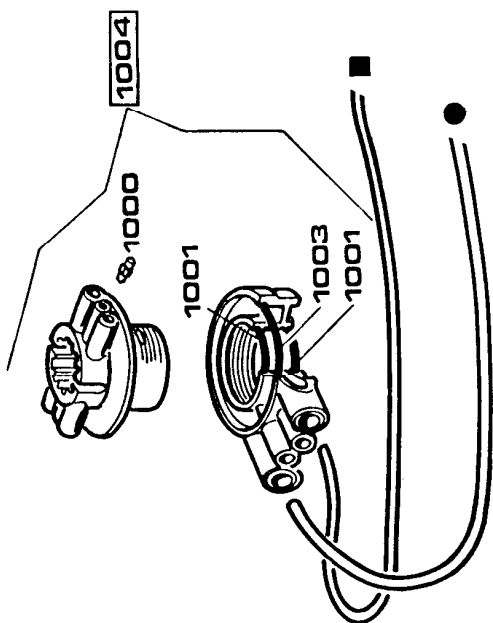
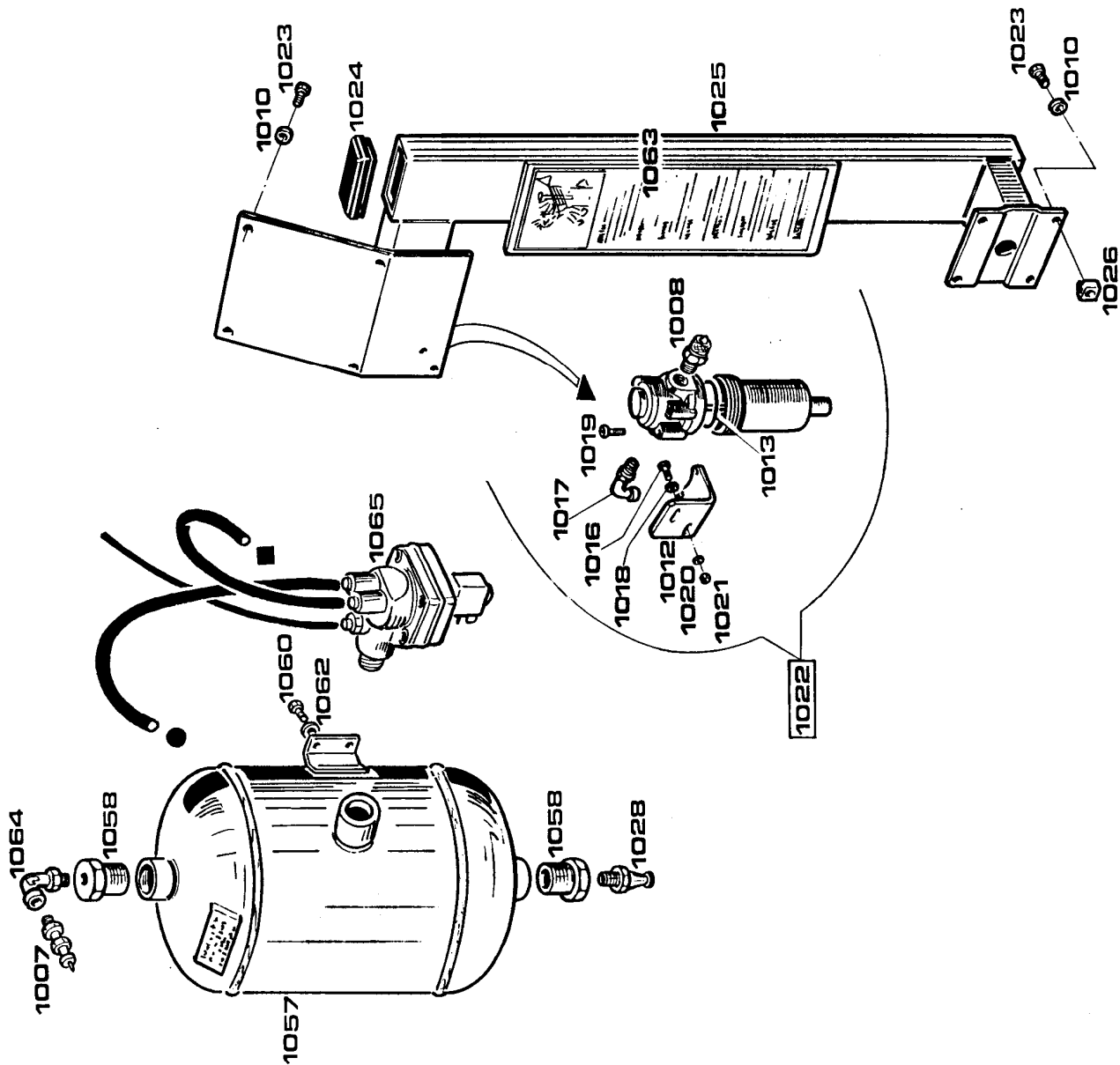
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	304	Dado esag. medio M 18 x 1,5	Medium nut M 18 x 1.5	Écrou à six pans moyen M 18 x 1,5	mittelhohe Sechskantmutter M 18 x 1,5
	310	Raccordo a L 1/8" x 10	L-Union - 1/8" x 10	Raccord à L - 1/8" x 10	L-Anschluß - 1/8" x 10
	316	Rosetta Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Washer Fe.Zi. d. 6.6 x 18	Rondelle Fe.Zi. d. 6,6 x 18	Scheibe Fe.Zi. d. 6,6 x 18
	321	Dado esagon. autobloccante M 18 x 1,5	Self-locking hexagon nut M 18 x 1.5	Écrou à six pans de sûreté M 18 x 1,5	selbstsichernde Sechskantmutter M 18 x 1,5
	326	Riduzione 1/4" - 1/8"	Reduction 1/4" - 1/8"	Réduction 1/4" - 1/8"	Reduzierstück 1/4" - 1/8"
	327	Rondella alluminio 1/4"	Aluminium washer 1/4"	Rondelle en aluminium 1/4"	Aluminiumscheibe 1/4"
	328	Cilindro d. 186	Cylinder d. 186	Verin d. 186	Zylinder d. 186
	329	Dado gas 1/4"	Gas nut 1/4"	Écrou gas 1/4"	Mutter Gas 1/4"
	331	Vite T.E. M 6 x 20	Hexagon bolt M 6 x 20	Vis à tête hexagonale M 6x20	Sechskantschraube M 6 x 20
	332	Guarnizione a labbro d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH	V-Ring d. 186 x 167 x 11.11 - 70 SH	Bague à levre d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH	Lippendichtung d. 186 x 167 x 11,11 - 70 SH
	333	Pistone d. 186 doppio effetto	Piston d. 186 double effect	Piston d. 186 D.E.	doppelwirksamer Kolben d. 186
330217	335	Anello OR 4725	O-Ring 4725	Bague OR 4725	O-Ring 4725
	336	Flangia cilindro	Cylinder flange	Flasque du verin	Zylinderflansch
	337	Dado tristorp M 6	Tristorp nut M 6	Écrou tristorp M 6	Mutter TRISTOP M 6
	338	Vite fissaggio cilindro	Screw for cylinder	Vis du verin	Zylinderbefestigungsschraube
	339	Dado esagonale medio M 14	Medium nut M 14	Écrou à six pans moyen M 14	mittelhohe Sechskantmutter M 14
480694	340	Anello di guida	Guide ring	Anneau du guide	Führungsring
	341	Guarnizione ASR d. 20x30x6	V-Ring ASR d. 20 x 30 x 6	Bague ASR d. 20 x 30 x 6	Dichtung ASR d. 20 x 30 x 6
	342	Rondella in acciaio d. 24 x 29,8 x 0,5	Steel washer d. 24 x 29.8 x 0.5	Rondelle en acier d. 24 x 29,8 x 0,5	Stahlscheibe d. 24 x 29,8 x 0,5
	343	Anello arresto concentr.	Locking ring	Anneau de sûrete conc.	Sperr-Ring
	346	Rondella paraurti	Bumper washer	Rondelle	Scheibe Stoßfänger
	347	Boccola ammortizzatrice ribassata	Damper bushing	Coquille d'amortissement	flache Stoßdämpferbuchse
	348	Stelo	Connecting rod	Tige	Schaft
280430	349	Cilindro stallonatore completo	Complete bead-breaker cylinder	Verin du detalonneur complete	Abdrückzylinder komplett
281277	350	Kit guarnizioni cilindro stallonatore	Bead remover cylinder seal kit	Kit joints cylindre detalonneur	Satz Dichtungen für Wulst-Abdrückzylinder
		composto da: 2 Guarniz. a labbro d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 1 Anello OR 4725 pos. 335 1 Anello di guida pos. 340 1 Guarnizione ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	composed by: n. 2 V-Ring d. 186 x 167 x 11.11 pos. 332 n. 1 O-Ring 4725 pos. 335 n. 1 Guide ring pos. 340 n. 1 V-Ring ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	composition: n. 2 Bagues à levre d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 n. 1 Bague OR 4725 pos. 335 n. 1 Anneau du guide pos. 340 n. 1 Bague ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341	Bestandteile: nr. 2 Lippendichtung d. 186 x 167 x 11,11 pos. 332 nr. 1 O-Ring 4725 pos. 335 nr. 1 Führungsring pos. 340 nr. 1 Dichtung ASR d. 20 x 30 x 6 pos. 341

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



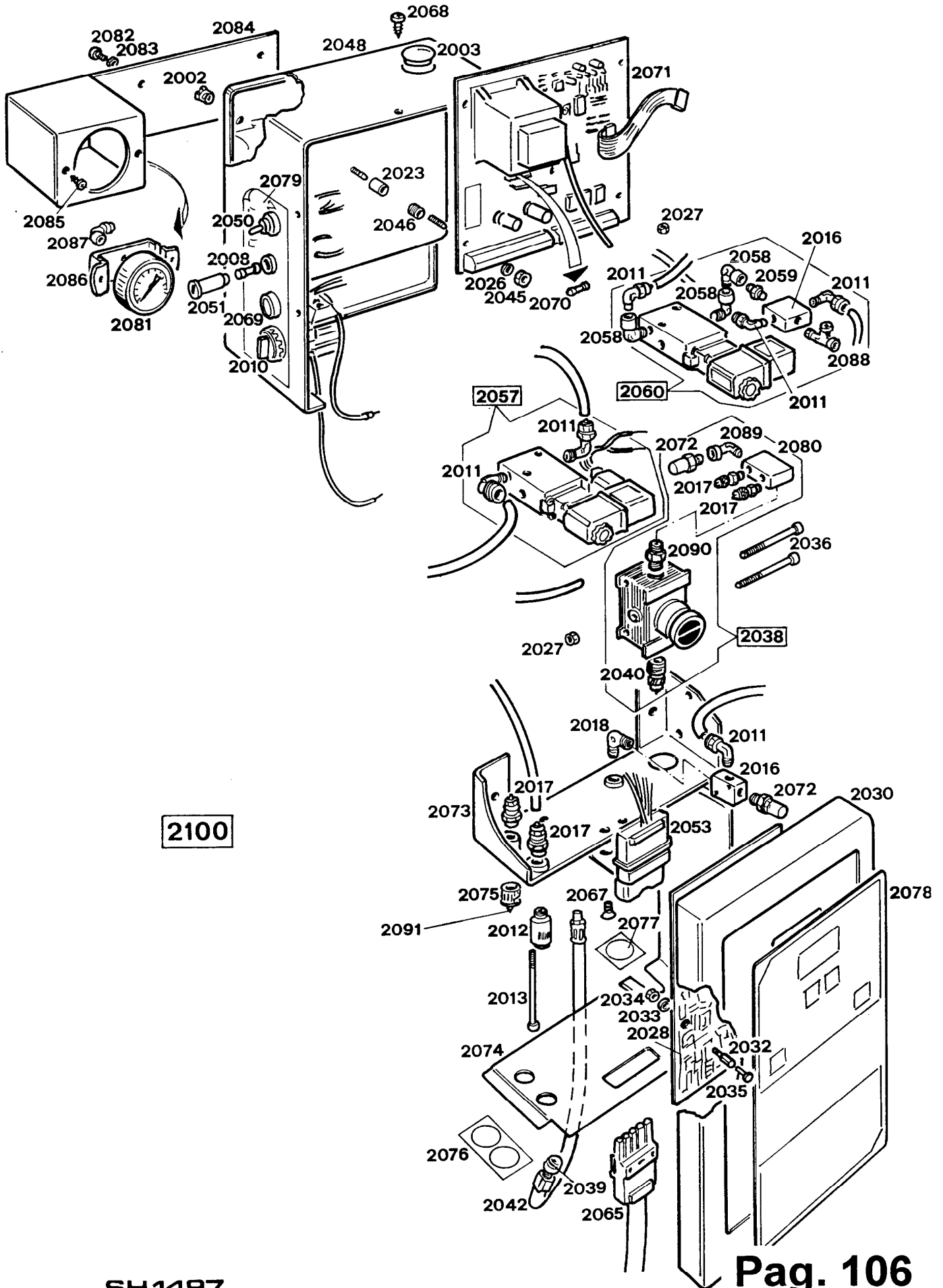
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
476937	1000	Raccordo a ghiera dritto 1/8" x 6	Union 1/8" x 6	Raccord droit 1/8" x 6	gerader Nutmutteransch 1/8" x 6
	1001	Anello OR 3250	O-Ring 3250	Bague OR 3250	O-Ring 3250
	1003	Anello ORT 9490 d. 90 - T 2	O-Ring 9490 - d. 90 - T 2	Anneau ort. 9490 d. 90 - T2	O-Ring 9490 d. 90 - T 2
481789	1004	Raccordo girevole GT per autocentrante CO 8 V	Revolving union for self-centering CO 8 V	Raccord pivotant GT pour autocentreur CO 8 V	drehbarer Anschluß GT für selbstzentrierende Spannvorrichtung CO 8 V
479903	1005	Raccordo in plastica Y 1" M-14 F-14 F	Plastic Y-Union 1" M-14 F-14 F	Raccord en plastique Y 1" M-14 F-14 F	Plastikhosenrohr 1" M-14 F-14 F
	1007	Valvola di sicurezza 1/4"	Safety valve 1/4"	Soupape de sûreté 1/4"	Sicherheitsventil 1/4"
	1008	Raccordo ghiera dritto 1/4" x 8	Union 1/4" x 8	Raccord pour embout droit 1/4" x 8	gerader Nutmutteranschluß 1/4" x 8
	1010	Rosetta Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5	Washer d. 6.4 x 12.5	Rondelle Fe.Zi. d.6,4 x 12,5	Scheibe Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5
	1012	Squadretto di supporto	Support square	Support	Befestigungswinkel
	1013	Guarnizione d. 41,2 x 32,5 x 2	Seal d. 41.2 x 32.5 x 2	Bague d.41,2 x 32,5 x 2	Dichtung d. 41,2 x 32,5 x 2
	1015	Raccordo linea a T laterale MFF - 1/4"	T-Union MFF - 1/4"	Raccord ligne à T latéral MFF - 1/4"	seitlicher T-Anschluß MFF - 1/4"
	1016	Vite T.E. M 5 x 16	Hexagon bolt M 5 x 16	Vis à tête hexagonale M 5x16	Sechskantschraube M 5 x 16
	1017	Racc.rap. a L 1500 - 1/4" x 8	L-Union 1500 - 1/4" x 8	Raccord rapide à L - 1/4" x 8	L-Schnellanschluß - 1/4" x 8
	1018	Rosetta Fe.Zi. d. 5,3 x 10	Washer d. 5.3 x 10	Rondelle Fe.Zi. d. 5,3 x 10	Scheibe Fe.Zi. d. 5,3 x 10
	1019	Vite T.C.E.I. M 5 x 12	Hexagon socket head cap screw M 5 x 12	Vis à tête cylindrique à six pans creux M 5 x 12	Zylinderschraube mit Innensechskant M 5 x 12
1020	Rosetta elastica dentellata esternamente d. 5	Serrated lock washer d. 5	Rondelle élastique à denture extérieure d. 5	außenverzahnte Zahnscheibe d. 5	
1021	Dado esagonale normale M 5	Hexagonal nut M 5	Écrou hexagonal normal M 5	normale Sechskantmutter M 5	
480778	1022	Filtro F 14 1/4" tazza metallo	F 14 1/4" filter	Filtre F 14 1/4" tasse métal	Filter F 14 1/4" Metallbecher
	1023	Vite T.E. M 6 x 16	Hexagon bolt M 6 x 16	Vis à tête hex. M 6 x 16	Sechskantschraube M 6x16
	1024	Terminale per pedaliera	Pedal block	Borne pour pédales	Endstück für Pedalsteuerung
	1025	Supporto gonfiatore	Inflator support	Support gonfleur	Träger für Aufpumpvorrichtung
	1026	Dado in gabbia quadra M 6	Square nut M 6	Écrou en cage carrée M 6	Vierkantmutter M 6
	1028	Rubinetto di scarico 1/4"	1/4" outlet valve	Soupape 1/4"	Abflusshahn 1/4"
	1057	Serbatoio omologato	Homologated tank	Réservoir homologué	homologierter Tank
	1058	Tappo riduzione MF 1"-1/4"	Reduction plug MF 1"-1/4"	Bouchon réduction MF1"-1/4"	Reduzierschluß 1"-1/4"
	1060	Vite T.E. M 8 x 25	Screw M 8 x 25	Vis à tête hexagonale M 8x25	Sechskantschraube M 8 x 25
	1062	Rosetta Fe.Zi. d. 8,4 x 17	Washer d. 8.4 x 17	Rondelle d. 8,4 x 17	Scheibe Fe.Zi. d.8,4 x 17
1063	Targhetta avvertimento pericolo gonfiaggio	Inflation danger warning plate	Plaquette avertissement danger gonflage	Hinweisschild "Gefahr Aufpumpung"	
1064	Raccordo linea L MF 1/4"	L-Union MF 1/4"	Raccord ligne à L MF 1/4"	Anschlußstück MF 1/4"	
482722	1065	Elettrovalvola di scarico rapido 1" unificata	Unified 1" quick discharge electrovalve	Électrovalve de décharge rapide 1"	Schnellablassventil 1" vereinigt

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



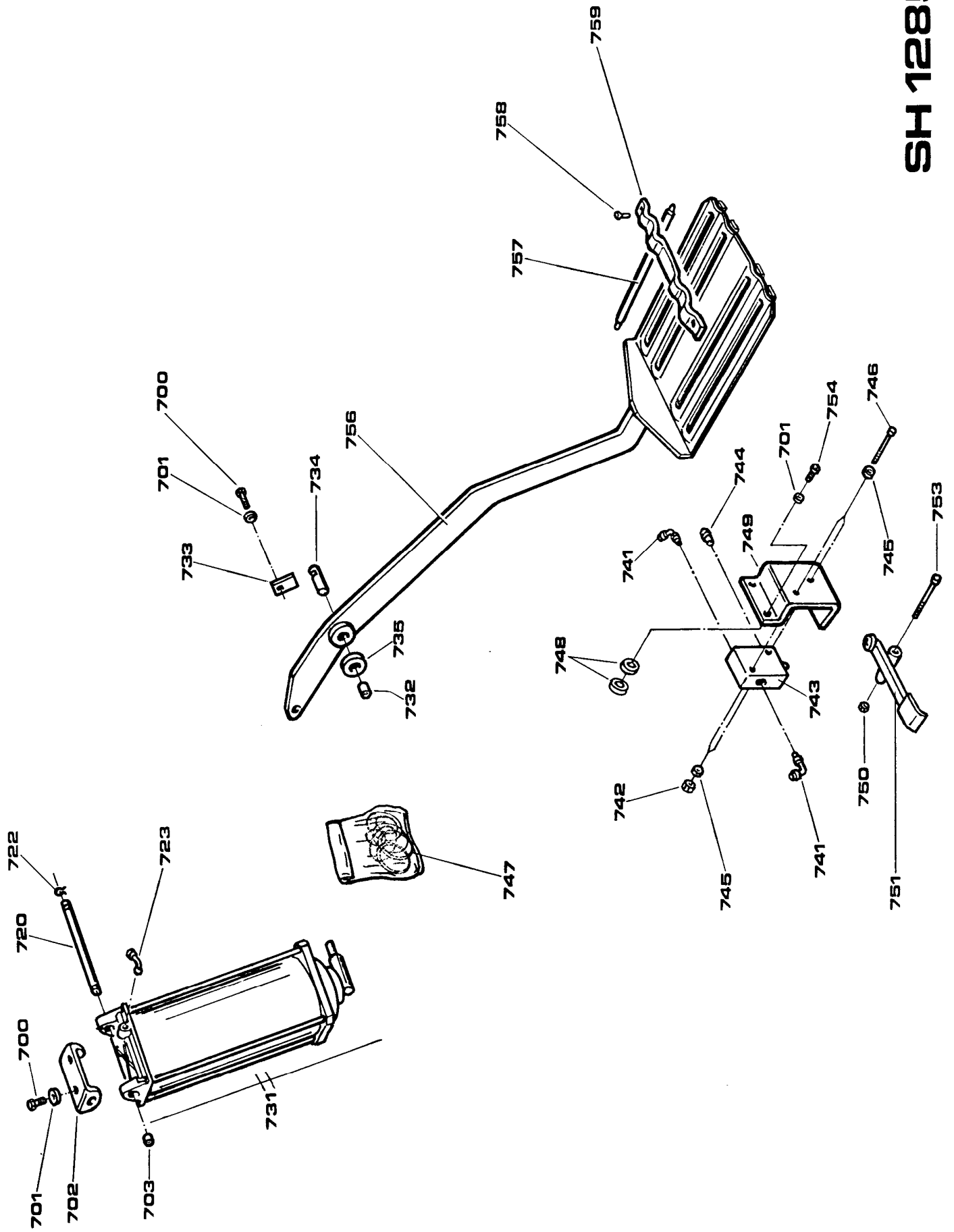
Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	2002	Dado in gabbia tonda M 6	Round nut M 6	Ecrou en cage ronde M 6	runde Mutter M 6
	2003	Tappo conves. DP1000 d.25,5	Plug DP. 1000 d. 25.5	Bouchon convexe d. 25,5	gewölbter Stöpsel d. 25,5
477563	2008	Fusibile d. 5 x 20 - 250 V 1A	Fuse d. 5 x 20 - 250 V - 1 A	Fusée d.5 x 20 250V - 1A	Sicherung d. 5 x 20 250 V 1A
	2010	Interruttore generale completo	Complete main switch	Interrupteur général complet	Hauptschalter komplett
	2011	Raccordo a ghiera a L 1/8"x8	L-Union 1/8" x 8	Raccord à L - 1/8" x 8	L-Nutmutteranschluß 1/8"x8
	2012	Silenziatore in plastica 1/8"	Plastic silencer 1/8"	Silencieux 1/8"	Plastikschalldämpfer 1/8"
	2013	Vite T.E. M 4 x 60 - 1/2 fil.	Hexagon bolt M 4x60 - 1/2 fil.	Vis à tête hex. M 4x60 1/2 fil.	Sechskantschraube M 4 x 60
	2016	Ripartitore a croce 4 vie 1/8"	4-Way distribution frame	Répartiteur à croix 4 vies 1/8"	4-Wege-Kreuzstück - 1/8"
	2017	Raccordo a ghiera dir. 1/8"x8	Union - 1/8" x 8	Raccord droit - 1/8" x 8	Nutmutteranschluß 1/8" x 8
	2018	Raccordo a L - 1/8"	L-Union 1/8"	Raccord à L - 1/8"	L-Anschluß - 1/8"
	2023	Distanziale per scheda	Spacer for P.C.B.	Entretoise pour carte	Distanzstück für Karte
	2026	Rosetta el. dent. est. d. 4	Serrated lock washer d. 4	Rondelle el. dent. ext. d. 4	Zahnscheibe d. 4
	2027	Dado esagonale alto M 4	High hexagonale nut M 4	Ecrou hexagonal haut M 4	hohe Sechskantmutter M 4
480981	2028	Scheda display	Display P.C.B.	Carte display	Display-Karte
	2030	Supporto pannello	Panel support	Support panneau	Tablettrager
	2032	Colonna per scheda	Stud for P.C.B.	Colonne pour carte	Schraubbolzen für Karte
	2033	Rosetta Fe.Zi. d. 3,2 x 7	Washer d. 3.2 x 7	Rondelle Fe.Zi. d.3,2 x 7	Scheibe Fe.Zi. d. 3,2 x 7
	2034	Dado esagonale alto M 3	High hex. nut M 3	Ecrou hex. haut M 3	hohe Sechskantschraube M 3
	2035	Vite T.S.P. M 3 x 6	Screw d. 3 x 6	Vis T.S.P. M 3 x 6	Schraube M 3 x 6
	2036	Vite T.C.E.I. M 4 x 50	Screw M 4 x 50	Vis M 4 x 50	Schraube M 4 x 50
480983	2038	Regolatore completo	Complete regulator	Régulateur complet	Regler komplett
	2039	Testina di gonfiaggio	Inflating head	Tête de gonflage	Kopf Aufpumpvorrichtung
	2040	Raccordo a ghiera dir. 3/8"x8	Union 3/8" x 8	Raccord droit - 3/8" x 8	Nutmutteranschluß - 3/8" x 8
	2042	Tubo uscita aria	Air escape hose	Tuyau de sortie air	Luftauslaßschlauch
	2045	Dado autobloccante M 4	Self-locking nut M 4	Ecrou de sûreté M 4	Selbstsichernde Mutter M 4
	2046	Passacavo scheda di potenza	Shock absorber for P.C.B.	Passe-cable pour carte	Kabeldurchführung
	2048	Scatola	Box	Boîte	Gehäuse
	2050	Commutatore a levetta con cavi e cappuccio	Switch lever with cables and cap	Commutateur à levier avec cables et protection	Hebelschalter mit Kabeln und Kappe
	2051	Portafusibile con cavi	Fuse holder with cables	Porte-fusible avec cables	Sicherungshalter mit Kabel
	2053	Connettore femmina completo	Complete socket	Joint femelle complète	Aufsteckverbinder komplett
	2057	Elettrovalvola di sgonfiaggio completa	Complete deflating electric-valve	Electrovannes de degonflage complète	Ablaß-Magnetventil komplett
	2058	Raccordo a L - 1/8" x 8	L-Union 1/8" x 8	Raccord à L - 1/8" x 8	L-Anschluß 1/8" x 8
	2059	Nipplo 1/8" - 1/8"	Nipple 1/8" - 1/8"	Nipple 1/8" - 1/8"	Nippel 1/8" - 1/8"
	2060	Elettrovalvola di gonfiaggio completa	Complete inflating electric-valve	Electrovannes de gonflage complète	Aufpump-Magnetventil komplett
	2065	Cavo collegamento completo	Complete connecting cable	Câble de connexion complet	Komplett Verbindungskabel
	2067	Vite S.P.E.I. M 6 x 12	Screw M 6 x 12	Vis M 6 x 12	Schraube M 6 x 12
	2068	Vite autofilettante 3,5 x 9,5	Screw 3.5 x 9.5	Vis 3,5 x 9,5	Schraube 3,5 x 9,5
	2069	Segnalatore	Warning light	Indicateur	Anzeigelampe
	2070	Fusibile 3,15 A	Fuse 3.15 A	Fusible 3,15 A	Sicherung 3,15 A
483167	2071	Scheda di potenza completa	Complete power P.C.B.	Carte de puissance complète	Leistungskarte komplett
	2072	Valvola di sicurezza 1/8" 4,2 - 4,5 Bar	Safety valve 1/8" 4,2-4,5 Bar	Soupape de sécurité 1/8" 4,2 - 4,5 Bar	Sicherheitsventil 1/8" 4,2 - 4,5 Bar
	2073	Supporto elettrovalvole	Support for electric-valves	Support electrovannes	Träger für Magnetventil
	2074	Fascia rimovibile	Removable side panel	Panneau enlevable	Abnehmbares Band
483931	2075	Dado fresato 1/4"	Nut 1/4"	Ecrou 1/4"	Mutter 1/4"
	2076	Targhetta adesiva collegamento gonfiatore	Inflator connection sticker	Plaquette adhésive connexion gonfleur	Klebeschild Pumpvorrichtungs-Anschluß
483932	2077	Targhetta avvertimento pressione max 10 Bar	Max. pressure 10 Bar warning plate	Plaquette avertissement pression maxi. 10 Bars	Hinweisschild max. Druck 10 Bar
483632	2078	Targhetta pannello frontale	Front panel plate	Plaquette panneau frontal	Schild vordere Tafel
480507	2079	Targhetta adesiva comandi	Control sticker	Pla. adhésif des commandes	Aufkleber - Steuerungen
	2080	Ripartitore speciale	Special distributor	Répartiteur spécial	Spezial-Verteiler
479471	2081	Manometro d. 80	Pressure gauge d. 80	Manomètre d. 80	Manometer d. 80
	2082	Vite T.E. M 6 x 16	Hexagon bolt M 6 x 16	Vis à tête hexagonale M 6x16	Sechskantschraube M 6 x 16
	2083	Rosetta Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5	Washer d. 6.4 x 12.5	Rondelle Fe.Zi. d.6,4 x 12,5	Scheibe Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5
	2084	Scatola supporto manometro	Pressure gauge support box	Boîte support manomètre	Manometer-Gehäuse
	2085	Vite autofilettante 4,8 x 9,5	Screw 4.8 x 9.5	Vis 4,8 x 9,5	Schraube 4,8 x 9,5
	2086	Supporto manometro	Pressure gauge support	Support manomètre	Halterung für Manometer
	2087	Raccordo a L - 1/4" x 6	L-Union - 1/4" x 6	Raccord à L - 1/4" x 6	L-Anschluß - 1/4" x 6
	2088	Raccordo rapido T lat. 1/8"x6	T-Union 1/8" x 6	Raccord à T latéral 1/8" x 6	T-Anschluß 1/8" x 6
	2089	Raccordo linea a L MF 1/8"	L-Union MF 1/8"	Raccord à L MF 1/8"	L-Anschluß 1/8"
	2090	Riduzione 3/8" M - 1/8" M	Reduction 3/8" M - 1/8" M	Réduction 3/8" M - 1/8" M	Reduzierstück 3/8"M - 1/8"M
	2091	Tappo per dado fresato	Plug	Bouchon	Verschluß
483631	2100	Gonfiatore elettronico completo "CE"	"CE" complete electronic inflator	Gonfleur électronique complet "CE"	"CE" Elektronische Aufpumpvorrichtung komplett

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pieces detachees encadrees sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.



Codice Code	Pos.	Ricambi Descrizione	Spare parts Description	Pièces Détachées Désignation	Ersatzteile Beschreibung
	700	Vite T.E. M 6 x 12	Hexagon bolt M 6 x 12	Vis à tête hex. M 6 x 12	Sechskantschraube M 6 x 12
	701	Rosetta Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5	Washer d. 6.4 x 12.5	Rondelle Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5	Scheibe Fe.Zi. d. 6,4 x 12,5
	702	Staffa attacco cilindro	Cylinder attachment bracket	Gâche fixation cylindre	Zylinderbefestigungsbügel
	703	Bronzina di snodo	Articulation bronze bushing	Coussinet en bronze du joint	Gelenk - Bronzebuchse
	720	Perno snodo cilindro	Cylinder articulation pin	Pivot d'articulation du vérin	Zylindergelenk-Zapfen
	722	Anello elastico esterno d. 12	Spring ring d. 12	Anneau él. ext. d. 12	Außensprengring d. 12
	723	Raccordo rapido ad L 1/8"x6	L-Union - 1/8" x 6	Raccord rapide à L - 1/8" x 6	L-Schnellanschluß 1/8" x 6
280686	731	Cilindro di sollevamento completo	Complete lifting cylinder	Vérin de levage complet	Hubzylinder komplett
	732	Boccola d. 16 x 18 x 15	Bushing d. 16 x 18 x 15	Douille d. 16 x 18 x 15	Buchse d. 16 x 18 x 15
	733	Piastrino di fermo perno	Pin stop plate	Platine d'arrêt pivot	Bolzenarretierplättchen
	734	Perno snodo braccio alzaruota	Wheel lifter arm articulation pin	Pivot articulation bras lève-roue	Bolzen Reifenhochhebearm-Gelenk
476967	735	Rondella acciaio d. 16 x 48 x 3,5	Steel washer d. 16 x 48 x 3.5	Rondelle en acier d. 16 x 48 x 3,5	Stahlring d. 16 x 48 x 3,5
	741	Raccordo ghiera ad L 1/8"x6	L-Union - 1/8" x 6	Raccord pour embout à L 1/8" x 6	L-Anschluß Nutmutter 1/8" x 6
	742	Dado autobloccante M 4	Self-locking nut M 4	Écrou à 6 pans de sûreté M 4	selbstsichernde Mutter M 4
482833	743	Valvola a 3 vie a sfera CS 8	Three-way ball valve CS 8	Soupape à sphere à 3 voies CS 8	3-Wege-Kugelventil CS 8
	744	Silenziatore 1/8"	Silencer 1/8"	Silencieux 1/8"	Schalldämpfer 1/8"
	745	Rosetta Fe.Zi. d. 4,3 x 9	Washer d. 4.3 x 9	Rondelle Fe.Zi. d. 4,3 x 9	Scheibe Fe.Zi. d. 4,3 x 9
	746	Vite T.E. M 4 x 30	Hexagon bolt M 4 x 30	Vis à tête hex. M 4 x 30	Sechskantschraube M 4 x 30
281583	747	Kit guarnizioni cilindro sollevamento	Seal kit lifting cylinder	Kit joints du vérin de levage	Dichtungsgarnitur für Hubzylinder
	748	Rondella acciaio d. 6 x 18 x 1	Steel washer d. 6 x 18 x 1	Rondelle acier d. 6 x 18 x 1	Stahlscheibe d. 6 x 18 x 1
	749	Piastra supporto valvola	Support plate for valve	Plaque support valve	Ventilstützplatte
	750	Dado esagonale normale M 8	Normal hexagonal nut M 8	Ecrou hexagonal normal M 8	Sechskantmutter M 8
	751	Pedalino alzapalletta	Pedal	Pédale commande palette	Kleines Pedal zum Schaufelanheben
	753	Vite T.C.E.I. M 8 x 60 1/2" fil.	Hexagon socket head cap screw M 8 x 60	Vis tête carrée M 8 x 60 1/2" fil.	Zylinderschraube mit Innensechskant M 8 x 60
	754	Vite T.C.E.I. M 6 x 10	Hexagon socket head cap screw M 6 x 10	Vis tête carrée M 6 x 10	Zylinderschraube mit Innensechskant M 6 x 10
	756	Braccio alzaruota	Wheel lifter arm	Bras lève-roue	Radhebearm
	757	Rullo per palette	Roller for lifting plate	Rouleau pour palette	Schaufelrolle
	758	Vite T.S.P.E.I. M 4 x 12	Screw T.S.P.E.I. M 4 x 12	Vis à tête fraisée à six pans creux M 4 x 12	Senkschraube mit Innensechskant M 4 x 12
	759	Piastrino fermarulli	Roller stop plate	Platine d'arrêt rouleau	Rollenhalteblech

N.B. I pezzi dentro ai riquadri sono normalmente disponibili a magazzino.

The parts in evidence are normally available from stock.

Les pièces détachées encadrées sont normalement disponibles en magasin.

Hinweis: Die umrahmten Teile sind in der Regel jederzeit lieferbar.